

歐通過8586億援葡 意行長將掌歐央行



歐元區財長在昨日召開的每月例會上，通過向葡萄牙提供780億歐元(約8,586億港元)援助貸款，葡萄牙正式成為希臘、愛爾蘭之後，第3個接受歐盟援助的國家。與此同時，歐元區集團主席容克表示，不排除容許希臘將債務「重新打包」(re-profiling)，是首次有歐盟官員承認希臘須進行某種形式的債務重組。17國財長又一致同意提名意大利央行行長德拉吉(見圖)出任下任歐洲央行行長，接替本年10月離任的特里謝。

根據方案，援助貸款將於未來3年提供予葡萄牙，其中歐盟負責提供520億歐元(約5,729億港元)，國際貨幣基金組織

(IMF)提供260億歐元(約2,864億港元)。葡萄牙需進一步採取開源節流和緊縮財政措施，以便在2013年將財政赤字佔國內生產總值(GDP)比例減至3%。

希臘債務可能重新打包

方案又指出，葡萄牙必須改革醫療保障和公共管理制度，同時積極推動私有化。方案又指葡萄牙應鼓勵私人投資者繼續持有葡萄牙相關資產。葡萄牙財長桑托斯表示，葡國須繳付的息率約為5.1厘，首批180億歐元(約1,985億港元)貸款將於本月底或下月初到位。

另外，去年接受歐盟援助的希臘近日債務危機再現，現時債務已達3,300億歐元(約3.6萬億港元)。容克稱可以讓希臘「重新打包」債務，並稱之為「軟性債務重組」，但明言反對硬性重組。一般相信，這是指要求債券持有人將短債轉為長債，延長還款期。

歐盟經濟和貨幣事務委員雷恩的發言人表示，重新打包不等同債務重組，但法國財長拉加德稱，延長債務償還日期的做法不能接受。德國傳媒也表示，總理默克爾反對更改任何還款條款。

■路透社/美聯社/法新社

巴士炸彈被引爆 距到訪僅數小時

英女王訪愛 步步驚魂

英女王伊利沙伯二世昨日偕夫婿菲臘親王到訪愛爾蘭，展開4天訪問，成為愛爾蘭獨立後首位到訪的英國國君，但英女王到訪再度引發恐襲危機，愛爾蘭警方於她抵埗前數小時，在都柏林附近城鎮的一架巴士上發現土製炸彈，當局表示炸彈足以構成傷害，已將它安全引爆。其後在都柏林發現的炸彈裝置，則證實是惡作劇。



■都柏林軍警阻止示威者逼近英女王的車隊路線。

愛爾蘭警方表示，事發於距離都柏林40英里的梅努斯，當局於當地時間前晚11時10分，在巴士儲放行李的位置找到炸彈，巴士當時坐滿乘客，正前往都柏林。軍人到場於昨日凌晨引爆炸彈，並將碎片交由警方調查。

保安嚴密 沿路街道冷清

其後當局接報，在都柏林的電車站發現炸彈裝置，警方到場後發現裝置只是仿製品，兩宗真假炸案均未有組織承認責任。倫敦警方前日表示，收到愛爾蘭共和軍一個異見支派的炸彈恐嚇，警方在倫敦市中心一條街道，引爆一個可疑手提包，證實虛驚。北愛治安近日轉趨緊張，上月一名天主教徒警員被汽車炸彈所殺。

雖然受到襲擊威脅，英女王和菲臘親王昨日如期抵達都柏林。英女王身穿綠寶石顏色外衣，在凱斯門特機場由愛爾蘭外長到場迎接，一名8歲女童向英女王獻花。機場以愛爾蘭政治家羅傑·凱斯門特命名，他於1916年被英國以叛國罪處決。

英女王其後到愛爾蘭總統官邸，與總統麥卡利斯會面，現場舉行歡迎儀式。英女王檢閱儀仗隊，現場鳴放21響禮炮致敬。英女王其後和麥卡利斯共晉午餐，菜式包括烤大鰵魚和愛爾蘭傳統土豆蛋糕。當局為英女王來訪採取嚴密保安，都柏林多個地區都被封鎖，車隊沿路經過的街道冷冷清清。

英首相今抵 匯合出訪

英女王其後與麥卡利斯到訪紀念花園(Garden of Remembrance)獻花，向「爭取愛爾蘭自由的人士」致敬，現場奏起兩國國歌。約100人在花園外示威。英女王和菲臘親王又到了都柏林三一大學，閱覽收藏該處的《凱爾經》(Books of Kells)聖經福音手抄本。在4日行程中，英女王並會到訪科克、基爾代爾等地。英國首相卡梅倫將於今日抵達愛爾蘭，與英女王匯合出訪。

■路透社/美聯社/法新社/《衛報》/英國《太陽報》



■愛爾蘭總統麥卡利斯(左)與丈夫在官邸迎接英女王夫婦。



■愛爾蘭軍方派狙擊手在高處戒備。

英通脹4.5%錄2年半新高

受復活節旅遊費用增加影響，英國上月通脹率按年上升4.5%，創2年半以來高位，核心通脹升幅同創新高，為英倫銀行加息增添壓力。然而，英倫銀行行長默文·金警告，過快壓抑通脹至目標水平，會造成不良的生產波動。英國國家統計局(O NS)昨日公布，上月消費物價格指數(CPI)由3月的4%升至4.5%，遠高於英倫銀行訂下的2%目標，主因是旅遊費用和煙酒稅增加。按月通脹率則上升1%，是1996年以來年單月最大升幅。

由於實際通脹率是目標的一倍以上，默文·金致函英國財相歐思邦解釋原因。默文·金表示，貨幣組織委員會(MPC)認為，太快地把通脹收窄至目標水平，會造成不良的生產波動。他表示，國際油價飆升、國際商品價格高企導致進口價格攀升，以及英國從今年初起將消費稅從17.5%提高至20%三大因素，令通脹遠超目標。

■路透社/法新社/美聯社/《華爾街日街》

印傭屍藏水槽

星700住戶飲屍水



■新加坡警方在組屋大廈抬走屍體。

新加坡日前發生一宗駭人聽聞的冷血命案，一名30歲印尼籍女傭遭殺害後，被藏屍水槽，700多名組屋居民在毫不知情下飲用「屍水」，多人懷疑因此不適求醫。有住戶表示全家因此喝下「屍水綠豆湯」，還說即使清潔水槽後，也是敢用不敢喝。

案發於新加坡兀蘭組屋區，前天早上，有住戶發現大廈自來水供應中斷，懷疑是進行維修，到下午打開水龍頭，就發現自來水有異樣，包括水色變黃、渾濁且帶有泡沫。警方接報後到水槽檢查，赫然發見一具女屍浸在水槽中，而且死狀駭人。

有住戶喝「屍水綠豆湯」

報章指，死者是一名30歲印傭，被發現時身穿T恤和短褲。居民透露，當天早上曾看到一對男女在電梯外吵架，男子看似孟加拉人，他猛掐女方的脖子，他們感到不妥於是報警。據報組屋其中一部電梯內滿是血，警方到場貼上封條。

住戶吳女士說，當天早上她為幫孩子洗澡時，水有白色泡沫，相當渾濁，但她表示暫時不敢告訴孩子真相。也有居民說：「好噁心！今天早上我選用屍水煮了綠豆湯給全家人吃。」

15人食物中毒求診

新加坡公同事業局其後派人到大廈兩度「放屍水」，連夜徹底消毒，但很多居民仍質疑安全，不敢飲用自來水。主婦陳女士說，打算喝礦泉水一星期，過後才考慮煮自來水飲用。據大廈附近診所表示，事發後有超過15人因食物中毒上門求醫，但他們沒透露是否喝到屍水。

■馬來西亞《星洲日報》/法新社

澳商研成太空專用啤酒



啤酒與人類文明密不可分，有人類足跡的地方，幾乎都有啤酒的存在。隨着人類到太空旅遊的夢想漸漸成真，澳洲一家釀酒商和太空設備開發商最近就釀製出一種，即使在太空無重力狀態下品嚐，也能不失酒味的濃郁啤酒，堪稱是世上首款「太空啤」(見圖)。

人類上太空後，舌頭會微微腫起，導致味覺衰退，因此兩名商人相信，為免啤酒變得像水一樣淡，太空啤必須要酒質濃厚、味道濃郁方可。兩名商人到美國佛羅里達州，聘請太空人在無重飛行中進行測試。結果發現在無重狀態下，啤酒不會自然流出，即使倒轉酒瓶還是會留在裡面。太空人要不不斷搖動瓶身，讓酒跑出來，幾經辛苦才能把1公升啤酒喝光。

■路透社

老貝翰「信任公投」政權不穩



意大利周日起一連兩日舉行地方選舉，隸屬總理貝盧斯科尼(見圖)政黨的米蘭市長莫拉蒂蒂爭取連任，不但未能一戰功成取得過半數選票，反而得票率不及對手，只能寄望第二輪投票翻身。在其它多個選舉戰場，執政聯盟形勢也不妙。評論認為選民用選票表達對貝老的不滿，今次的「信任公投」狠狠給他摑了一記耳光。

根據周一已點算的90%選票，現任米蘭市長莫拉蒂蒂得票41.5%，落後於中間偏左陣營候選人皮薩皮亞的48%，二人須於本月29至30日的次輪投票再決高下。除米蘭外，貝老支持的市長候選人在那不勒斯、的里雅斯特及卡利亞里也形勢告急，都靈和博洛尼亞則落入反對派手上。貝老的執政聯盟夥伴北方聯盟，更在15場市長選舉中輸足14場。

發言人稱，貝老沒料到這樣的結果，他對此感到「難過、驚訝、再難過」。政治學者帕翁切洛認為，選舉結果會觸發政府內部危機，執政聯盟可能開始分裂。他分析聯盟內部出現呼聲，質疑堅持與貝老結盟是否「搭沉船」。

■法新社/美聯社/路透社/彭博通訊社

薩科齊妻懷孕 雙喜臨門



法國第一夫人布魯尼(見圖)懷孕傳聞近日甚囂塵上，總統薩科齊父親羅日前接受訪問時，總口證實快將得孫。薩科齊辦公室拒絕回應報道，分析則相信，政壇對手國際貨幣基金組織(IMF)總裁史特拉斯-卡恩被捕，加上妻子懷孕，將有助民望低落的薩科齊來年爭取連任。

保羅日前接受德國《圖片報》訪問時表示，「我很高興將有孫子抱了」，又說兒子和媳婦「都不想提前知曉嬰兒性別，但如果是女孩的話，我肯定會像布魯尼一樣漂亮」。另外，意大利《晚郵報》報道，布魯尼母親日前出席宴會時，亦曾暗示女兒已經懷孕。

■法新社/路透社

阿諾與女管家有染育私生子



■阿諾與妻施萊弗06年的親密形象。

《洛杉磯時報》報道，美國前加州州長阿諾舒華辛力加承認有私生子，這是他與妻施萊弗分居的直接原因。

報道說，十多年前，還沒有競選加州州長時，阿諾就與一名管家發生關係，並留下一名私生子。這位資深管家今年1月剛退休。阿諾年初向妻子承認有私生子，施萊弗憤而搬出位於洛杉磯布倫特伍德的豪宅，與阿諾分居。

瞞逾10年 一直經濟資助

阿諾16日晚在寫給《洛杉磯時報》的一份聲明中坦承：「當我卸任州長職務後，我把瞞了10多年的真相告訴了妻子，我知道我讓親友感到失望和憤怒，我對因此造成的傷害負完全責任，我沒有任何

借口推卸責任。」

「我向瑪利亞、我的孩子和我的家庭道歉，我真的對不起他們。」阿諾說，「在這個極端艱難的時期，我希望媒體尊重我的妻子和孩子，應該受到關注和指摘的是我，而不是我的家庭。」

一名知情者告訴《洛杉磯時報》，阿諾一直在經濟上資助私生子，今後還會履行財務責任。

為了保護當事人的隱私，《洛杉磯時報》沒有公開與阿諾有染的管家和私生子的姓名。這位管家16日在接受《洛杉磯時報》採訪時並不承認與阿諾有私生子，她說孩子的父親是她當時的丈夫。她說是自己主動提出退休的，她在阿諾家整整做了20年管家。當她得知阿諾已經承認私生子一事後，這位管家拒絕發表評論。

■綜合報道